

PN-AAQ-109

ISA 24811

National Control of Diarrheal
Diseases Program SO 2736
1053 Corniche El Nil St.
Cairo - Egypt
Tel: 848140

Project # 2630137



An Important Message to the Pharmacists of Egypt

The Ministry of Health is determined to combat the number-one killer of Egyptian children: DEHYDRATION. Last year over 100,000 children died from dehydration caused by diarrhea.

Infants and children are easily susceptible to diarrhea and gastroenteritis. They lose fluid and essential mineral salts such as sodium chloride, potassium chloride, sodium bicarbonate. The loss of fluid and mineral salts causes dehydration. The eyes become sunken, the child vomits, loses its appetite and strength. These are the signs of dehydration, which can lead to death within a few days or sooner.

Now the World Health organization and the Ministry of Health have proved that a solution with scientifically balanced amounts of sodium chloride, potassium chloride, sodium bicarbonate, and glucose, when taken by mouth, can cure dehydration, restore appetite, and prevent death.

The formula is already familiar to you as "REHYDRAN". It is now being packed for the National Control of Diarrheal Diseases Program under the name Oral Rehydration Solution with the symbol of a mother giving the solution to her child.

The solution is compatible with all other drugs. It should be used first because it works quickly to cure dehydration. Children should be given as much as they will take; the average amount needed is 3-5 packets a day.

Your customers depend on you for up-to-date scientific and humane advice. Please tell them how to mix the solution in a 200cc cup full of water and how to give it. Encourage mothers to continue giving food or breastmilk to their children.

The pamphlet included in each box will help the mothers understand how to use the solution. The pamphlet is shown here.



Literature

National Control of Diarrheal Diseases Program

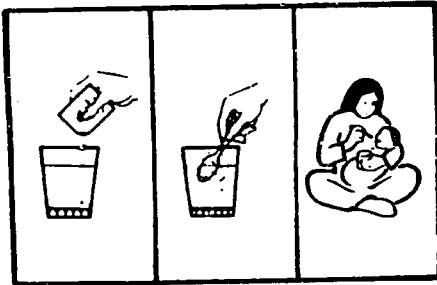


**SALTS FOR
ORAL REHYDRATION SOLUTION**

Dosage and mode of administration :

Dissolve the contents of this sachet in a glass of water (200 cc).

Give the solution to the child to drink as much as he or she can and continue breast-feeding and normal feeding.



Composition per sachet :

Sodium Chloride	- 6.7 gm
Sodium Bicarbonate	- 0.5 gm
Potassium Chloride	- 0.3 gm
Glucose	- 4.0 gm

10 Sachets

PRODUCT of CHEMICAL INDUSTRIES DEVELOPMENT, GIZA

Import Reg. 572 - Exp. Reg. 2120

Offices, Factories & Sales : Pyramids Av. Giza - Tel. 850922

Scientific Department 2, Cherif Str. Cairo - tel. 74015

Alexandria Branch: 48, Al-Horia Av. - Tel. 24594

Asiut Branch: 211, El-Gomhuria Street - Tel. 2412 - 2104

مرجو ان نصح الامهات باعطاء اذخر حميه من المحلول يستطيع الطفل ان يتناولها وفي المتوسط فإن الطفل يحتاج إلى ما بين ثلاثة وخمسة باكوات في اليوم .
النشرة الداخلية الموجودة بكل علبة هدفها مساعدة الامهات على فهم الاستخدام الصحيح للمحلول .

النشرة الداخلية

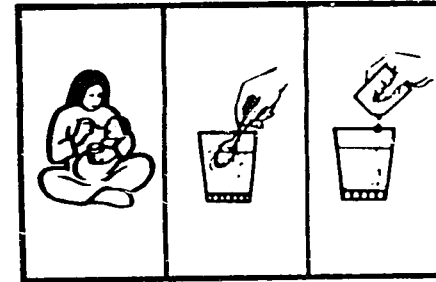
البرنامج القومي لمكافحة أمراض الإسهال



**املاح لعمل
محلول معالجة الجفاف بالفم**

أعداد المحلول وأستعماله :

تذاب محتويات هذا الباكو الواحد في كوب ماء (سعة ٢٠٠ سم^٣) ويعطى للطفل ليشرّب منه أكبر قدر ممكن مع استمرار ارضاع الطفل من ثدى أمه وتغذيته الطبيعية



الباكو الواحد يحتوى على :

٠.٧ جم	كلوريد صوديوم
٠.٥ جم	بيكربونات صوديوم
٠.٣ جم	كلوريد بوتاسيوم
٤.٠٠ جم	جلوكوز

١٠ أكياس

انتاج شركة تغذية الصناعات الكيماوية الجيزة

سجل المصدرين ٢١٢ سجل المستوردين ٥٧٢

المصانع والإدارة والبيع : شارع الأهرام الجيزة ت : ٨٥٠٩٢٢

القسم الخاص : ٢ شارع شريف القاهرة ت : ٧٤٠١٥

فرع الإسكندرية : ٤٨ شارع الحرية الإسكندرية ت : ٢٤٥٩٤

فرع المنصورة : ٢١١ شارع الجمهورية المنصورة ت :

٢١٠٤/٢٤١٢



رسالة هامة للصيادلة في مصر

تقوم وزارة الصحة في الوقت ائحالي بحملة مكثفة للقضاء على الجفاف الذي يعد السبب الرئيسي لوفيات الأطفال في مصر . لقد تسبب الجفاف في وفاة أكثر من ١٠٠,٠٠٠ (مائة ألف) طفل في مصر في العام الماضي وحده .

فالأطفال يتعرضون عادة للإسهال والنزلات المعوية ، مما يؤدي إلى فقدان السوائل والأملاح المعدنية الهامة بالجسم مثل كلوريد الصوديوم والبيوتاسيوم وبيكربونات الصوديوم . فقدان السوائل والأملاح المعدنية يسبب الجفاف ، حيث يتقيأ الطفل ويفقد شهيته وقوته وتصبح عيناه غائرتين .

وقد أثبتت الأبحاث التي قامت بها منظمة الصحة العالمية ووزارة الصحة في مصر أن محلول معالجة الجفاف أممية عظيمة في علاج الجفاف . والمحلول مركب من مقادير متوازنة علميا من كلوريد الصوديوم وبيكربونات الصوديوم بالإضافة إلى الجلوكوز وبعد تناول المحلول . فإن تأثيره يظهر سريعا حيث يزول الجفاف وتعود شهيته ويبتعد عنه شبح الموت .

يعطى محلول معالجة الجفاف للطفل عن طريق الفم بعد اذابة محتويات الباكو الواحد في ٢٠٠ سم^٣ . وفي خلال عدة ساعات بعد اعطاء المحلول تعود للطفل شهيته ويبتعد عنه خطر الوفاة ويزول الجفاف . والمحلول تم إنتاجه بالفعل باسم « ريهيدران » وتم الآن تعبئته لحساب المشروع القومي لمكافحة أمراض الإسهال باسم « محلول معالجة الجفاف » ويظهر على العلبة الجديدة شعار المشروع وهو عبارة عن أم تعطي المحلول لطفلها .

إن الصيدلي مصدر أساسي تحصل منه الامهات على المعلومات الطبية والنصائح الانسانية والمشروع القومي لمكافحة أمراض الإسهال يرجو أن ترشد الامهات عن كيفية الاستخدام الصحيح للمحلول واذابته في كوب ماء سعة ٢٠٠ سم^٣ ، وأن تنصحهم بالاستمرار في الرضاعة الطبيعية وإعطاء الطعام الخفيف للأطفال عند تعرضهم للإسهال .

ولا يتعارض استخدام محلول معالجة الجفاف مع استخدام أية أدوية أخرى ، ولكن يجب على الأم أن تعطي المحلول لطفلها قبل إعطائه أية أدوية أخرى ، وذلك لأن المحلول يعمل بسرعة على علاج الجفاف .